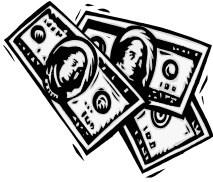


Trôi Caáp Tieàn Maët



Sôu An Sinh Xaõ Hoãi cuõa quaãn Santa Clara cung caáp dòch vũi baõu veã cuoác soáng, keuo daõi ñõøi soáng vaø phong phuù hoùa cuoác soáng cho “di daãn ñuõu tieâu chuaãn”, traùng nieãn, treù em, gia ñình, ngôõøi cao nieãn vaø nhõõng caù nhaãn khoãng ñuõu sòuc töi löïc veà maët taõi chaùnh. Nhõõng thaønh quaù naøy ñaít ñõõic qua vieác giuùp thaãn chuõu tìm vieác laøm ñeã coù theã töi löïc caùnh sinh vaø cung caáp caùc chõõng trình trôi caáp xaõ hoãi.

Sôu Xaõ Hoãi cung caáp nhõõng dòch vũi trôi caáp tieàn maët gì vaø ngôõøi naõo ñuõu tieâu chuaãn ñeã höõung nhõõng trôi caáp naøy?

Nhõõng chõõng trình cho di daãn môi ñình cũ bao gồm:

- CalWORKS
- General Assistance,
- SSI
- CAPI,
- Refugee Cash Assistance
- Foster Care,
- Kin-GAP, and
- Refugee Resettlement Program (RRP)

Xin trôi caáp xaõ hoãi seõ coù aính höõung theã naõo ñeãn tình traing di truù cuõa toãi?

Nhaãn trôi caáp xaõ hoãi coù theã aính höõung ñeãn tình traing di truù neáu tieàn trôi caáp naøy laø nguoaãn sinh soáng duy nhaát cuõa baïn. Neáu baïn khoãng coù theù xanh, nhaãn trôi caáp tieàn maët nhõ

moät nguoaãn sinh soáng duy nhaát coù theã aính höõung ñeãn cô hoãi xin theù xanh cuõa baïn. Neáu baïn coù theù

xanh, nhaãn trôi caáp tieàn maët seõ khoãng aính höõung gì ñeãn tình traing di truù ngoaõi trởø baïn rôøi Hoa Kyø quaù 180 ngaøy. Neáu baïn ñeãn Hoa Kyø sau ngaøy 22 thaùng 8 naêm 1996, baïn coù theã gaëp khoù khaên xin trôi caáp tieàn maët neáu baïn xin trôi caáp trong voøng 5 naêm ñaàu tieãn khi môi ñõõic theù xanh.

CalWorks laø gì?

Calworks laø chõõ vieát taét cuõa “California Work

Opportunity and responsibility to kids”, teãn cuõa chõõng trình trôi caáp xaõ hoãi cuõa tieâu bang California. Ñõõic cung caáp khi moät ñõõa treù ñuõu tieâu chuaãn khoãng coøn ñõõic moät trong hai phui huynh hoaëc caù hai phui huynh nuõa naáng vì vaéng maët, cheát, baát löïc hoaëc maát vieác. Chõõng trình naøy giuùp phui huynh chuaãn bò ñeã ñi laøm vaø tìm vieác.

Ai laø ngôõøi ñuõu tieâu chuaãn laõnh CalWorks?

Neáu baïn ñang phaõi saên sòuc treù döõu 19 tuoãi, baïn coù theã ñuõu tieâu chuaãn laõnh trôi caáp tieàn maët töø CalWorks. Baïn phaõi laø di daãn hõip phaùp hoaëc PRUCOL (coù nghóa laø neáu baïn ñeãn Hoa Ky sinh soáng baát hõip phaùp nhõng Sôu Di Truù bieát veà ñeãu ñõõu vaø cho pheùp baïn tieáp tuíc soáng tại ñaây) vaø:

- Dõõu 19 tuoãi
- Phui huynh coøn trong lòõa tuoãi vò thaønh nieãn hoaëc.
- Coù thai hoaëc

Caãn theãm chi tieát? Lieãn laic SIREN, ñõõõng daãy di truù giuùp ñõõ vaø caáp nhaát hoùa tin töuc veà caùc chõõng trình vaø giõi ñaùp nhõõng caù hoõi thoãng thõõõng. Laøm vieác töø thõõ 2 – thõõ 6, töø 10 giõõ saùng ñeãn 4 giõõ chieàu, nõi Anh Ngõõ vaø caùc thõõ tieáng nhõ sau: Taãy Ban Nha 286-1698; Vieát Nam 286-1448; Farsi 286-5680 X 108;

Trung Hoa 286-5680 X 109

- Phuï huynh hoaëc laø ngöðøi saên soüc cuûa ñhöa treû döðui 19 tuoái.

Toái khoáng cou giaáy tøø hôiï phaùp vaø khoáng ñuû tieâu chuaån laõnh CalWorks, nhöng con toái sinh taïi Hoa Kyø

Calworks ñoøi hoûi raêng ñeã ñuû tieâu chuaån laõnh tröi caáp phaûi laø di daân ñuû tieâu chuaån hoaëc laø coång daân Hoa Kyø. Trong moät soá gia ñinh, treû

Tröi Caáp Tieån Maët

em hoaëc thaønh vieån khaùc cuûa gia ñinh cou theã ñuû tieâu chuaån laõnh tröi caáp neáu hoï sinh taïi Hoa Kyø ngay caù neáu phuï huynh hoaëc ngöðøi giaùm hoã khoáng ñuû tieâu chuaån. Tham gia chöông trình CalWorks cou theã aùnh höðung ñeán tình

traïng di truù cuûa baïn. Cõi phaàn “Public Charge”, **trang 5 ñeã** bieát theãm chi tieát.

Seø ñöðic laõnh tröi caáp bao laâu?

Hieån nay theo luaät chæ ñöðic tham gia chöông trình CalWorks toái ña trong moät ñöøi ngöðøi laø 60 thaùng. Cou nhöng ngoaïi leã cho thôøi gian toái ña, nhö tröðong hôiï bò haønh haï trong gia ñinh, ñöðic cho pheùp keuo daøi thôøi gian.

Neáu toái cou ngöðøi baüo tröi, toái cou theã xin tham gia CalWorks khoáng?

Neáu baïn cou ngöðøi baüo tröi, löïi töüc cuûa ngöðøi baüo tröi cou theã coång theãm vöüi löïi töüc cuûa baïn ñeã xaüc ñönh tieâu chuaån cou ñöðic höðung chöông trình naøy hay khoáng. Lieån laïc vöüi moät trong nhöng cô söü döðui ñaây ñeã tìm hieäu xem baïn vaø ngöðøi baüo tröi cou bò aùnh höðung gì khoáng neáu baïn laõnh tröi caáp CalWorks.

CalWorks cung öùng nhöng tröi caáp gì?

CalWorks cung caáp tröi caáp tieån maët cho traùng nieån ñeã hoï cou theã tham gia chöông trình tìm vieäc, hoïc vaø nhöng sinh hoaït huaán ngheã.

Naïn nhaân cuûa naïn haønh hung trong gia ñinh, phuï nõ mang thai, vaø traùng nieån ñang phaûi saên soüc treû döðui 1

tuoái seø ñöðic mieån giaùm vieäc ñi tìm vieäc.

Gia ñinh tham gia CalWorks thöðong cuõng nhaån tröi caáp y teá vaø cou theã ñuû tieâu chuaån laõnh phieáu thöïc phaãm. Nhöng dòch vui tröi giuùp khaùc goàm:

- Giöð treû

- Döch vui veà naïn haønh hung trong gia ñinh
- Coá vaán taâm thaàn
- Coá vaán cho naïn nhaân cuûa naïn haønh haï
- Giuùp veà vaán ñeã hoïc vaán qua vieäc giuùp mua saùch, düng cuï, phöông tieån di chuyeån vaø ñöàng phuïc.

Toái töi xin baüo laõnh cho chính toái theo luaät VAWA vì toái laø naïn nhaân cuûa naïn haønh hung trong gia ñinh. Toái cou ñuû tieâu chuaån ñeã laõnh tröi caáp CalWorks khoáng?

Töi löïc caùnh sinh laø ñieàu raát quan troïng cho naïn nhaân cuûa naïn haønh haï thoaut khoûi voøng keãm cheá cuûa keü haønh hung. Vì lý do naøy, di daân khoáng cou giaáy tøø hôiï phaùp vaø laäp gia ñinh (trong vaøi tröðong hôiï ñaõ lý dö) hoaëc cou phuï huynh laø coång daân Hoa Kyø hoaëc thöðong truù nhaân laø ngöðøi haønh haï hoï, cou theã ñuû tieâu chuaån ñeã töi baüo laõnh chính mình ñeã

Caån theãm chi tieát? Lieån laïc SIREN, ñöðong daý di truù giuùp ñöð vaø caäp nhaät hoùa tin töüc veà caùc chöông trình vaø giaùl ñaùp nhöng caâu hoûi thoång thöðong. Laøm vieäc töø thöü 2 – thöü 6, töø 10 giöð saùng ñeán 4 giöð chieàu, nöi Anh Ngöð vaø caùc thöü tieáng nhö sau: Taáy Ban Nha 286-1698; Vieät Nam 286-1448; Farsi 286-5680 X 108;

Trung Hoa 286-5680 X 109

xin theu xanh vaø xin CalWorks, ngay caù
troøduc khi hoï ñoøic hoødung qui cheá di
truù hoïp phaùp. Xem phaàn Haønh Hung
trong gia ñình trang 87 ñeã bieát theám
chi tieát. Xin giuùp ñoø ngay ngaøy hoám
nay

Toái laø phuï huynh coøn trong löua tuoi vò thaønh nieãn, toái coù ñoøic laønh troï caáp tieàn maët khoång?

Neáu baïn laø phuï huynh trong löua tuoi
vò thaønh nieãn, baïn coù theá ñuù tieâu

Trôi Caáp Tieàn Maët

nhaân vaø vôi choàng ñoøic ngoøoi
khoång ñuù tieâu
chuaån hoødung cauc loaïi troï caáp khuac.
Taát caù cauc thaãn chuù cuua GA phaui
kyù giaáy ñoàng yù traù lai quaãn haít soá
noï ñeã vay moøin. Chæ ñoøic quyean vay
tieàn GA toái ñeã 3 thaùng moãi naem.

Cho giouï cao nieãn vaø ngoøoi taøn taät

Neáu baïn 65 tuoi hoaec hôn, bò muø,
hoaec bò taøn taät, vaø laø di daãn ñuù
tieâu chuaån, baïn coù theá ñoøic laønh
ñoøic troï caáp nhö sau:
Supplemental Security Income (SSI) –
choøng trình troï caáp lieãn bang nhaem
giuùp ngoøoi giaø, muø vaø taøn taät vaø
ñoanh cõ hoïp phaùp taïi Hoa Kyø vaø
hoaec troøduc ngaøy 22 thaùng 8 naem
1996. Thaãn chuù cuua SSI toï ñoàng seø
ñoøic hoødung Medi-Cal vaø coù theá ñoøic
hoødung dòch vui saøn soüc taï gia (IN-
Home Supportive).

**Cash Assistance Program for
Immigrants (CAPI)** – choøng trình troï
caáp tieâu bang giuùp ngoøoi giaø, muø
vaø taøn taät khoång ñuù tieâu chuaån
laønh SSI/SSP vì tình traïng di truù cuua
hoï. Thaãn chuù cuua CAPI cuøng ñoøic
hoødung Medi-Cal vaø phieáu thoïc phaãm.

chuaån laønh CalWorks, ñoøng baïn phaui
tham gia choøng trình hoïc vaãn Cal-Learn
ñeã laáy choøng chæ toát nghieáp trung
hoïc hoaec GED.

Coù ñoøic troï caáp tieàn maët naøo khuac khoång vaø ai laø ngoøoi ñuù tieâu chuaån?

General Assistance (GA) – laø choøng
trình cho vay tieàn do quaãn haít cung
caáp, nhaem giuùp caù

Ñoñ xin ñeãng bieát cho Phieáu thoïc
phaãm vaø Medi-Cal.

Ñeã ñoøic hoødung CAPI, baïn phaui xin SSI vaø bò toø choái troøduc. Baïn coù theá xin CAPI vaø SSI cuøng moät luuc ñeã coù theá laønh CAPI nhanh hôn.

Cho treù em soáng vôi boá meï nuoi

- **Choøng trình boá meï nuoi** –
Choøng trình troï caáp lieãn bang
cung caáp tieàn maët cho treù em
maø gia ñình cuua cauc em khoång
ñuù soüc hoaec khoång muoãn
nuoi naáng cauc em.

Kinship Guardian Assistance (Kin-GAP)

Phuic vui treù em ñang soáng vôi cha
meï nuoi vaø ñang choø ñoøic ngoøoi
baø con chính thoüc nhaãn laøm giaùm
hoã.

Choøng trình nhaem giuùp ngoøoi baø con
ñoàng thoï cuøng laø ngoøoi giaùm hoã
veà maët taøi chaunh.

Cho daãn tò naïn:

Refugee Resettlement Program (RRP) –

Choøng trình lieãn bang troï caáp tieàn
maët vaø y teá cho daãn tò naïn. RRP
cuøng taøi troï ngaãn khoaùn cho cauc
dòch vui veà vieác laøm vaø huaãn ngheã

Caøn theám chi tieát? Lieãn laic SIREN, ñoøng daãy di truù giuùp ñoø vaø caáp nhaät
hoùa tin toüc veà cauc choøng trình vaø giaui ñeã ñoøng caù hoï thoàng thoøng. Laøm
vieác toø thoù 2 – thoù 6, toø 10 giø saùng ñeã 4 giø chieàu, noï Anh Ngõ vaø cauc
thoù tieáng nhö sau: Taãy Ban Nha 286-1698; Vieät Nam 286-1448; Farsi 286-5680 X 108;

Trung Hoa 286-5680 X 109

qua chương trình Targeted Assistance (TAP) và Refugee Employment Social Services (RESS).

- **Traung Nieân Tô Năin** còu con nhou vào hoai nưu yeâu caàu veà lōi tōuc còu theá nưu tieâu chuaân laõnh CalWorks.
- **Traung nieân tò năin ñoăc thaân** còu theá nưu tieâu chuaân nhaân trōi caáp tieàn maët (RCA) trong 8 thaung ñaàu tieàn sau khi ñeán Hoa Kyø. Traung nieân khoâng nưu tieâu chuaân laõnh RCA còu theá xin tieàn nōi GA.



American Red Cross – Palo Alto

Trōi Caáp Tieàn Maët

Ngoân ngō: Trung hoa, Phaùp, Hy Laip, YU, Nhaät, Boà Ñaøo Nha, Taây Ban Nha vào Vieät Nam.

Dòch vuĩ: Cung caáp tieàn thueá nhaø moät laàn cho caù nhaân vào gia ñình laø nhōng ngōðøi còu nưu tieâu chuaân ñeá khoâng bò rōi vào caùnh khoâng nhaø. Cuōng giuùp tieàn ñieän nōðuc. Sōi trōi giuùp ñōðic cung caáp cho nhōng ngōðøi cõ nguĩ taĩ ñò chæ còu soá vuøng nhõ sau: 95002, 95035, 95050, 95051, 95053, 95054, 95116, 95122, 95127, 95131, 95132, 95133, 95134, 95140, 95148

California Employment Development Department (EDD) Unemployment Insurance Office

Chi tieát vào ñieän ñôn xin trōi caáp thaát nghieáp:

TDD (408) 298-5443 (DCARA)

Goĩ soá dōðui ñaây ñeá bieát caùc ñò ñieám trong khu vōic cuõa baĩn 1(800) 300-5616.

Dòch vuĩ: Cung caáp trōi caáp thaát nghieáp haøng tuaàn, ngaân phieáu ñōðic gōi moãi hai tuaàn cho nhaân vieân nưu ñieàu kieän vào khoâng còu vieác laøm.

Caàn theám chi tieát? Lieân laic SIREN, ñōðøng daây di truù giuùp ñōð vào caáp nhaät hoùa tin tōuc veà caùc chōng tring vào giaũ ñaùp nhōng caù hoũi thoång thōðøng. Laøm vieác tōø thōu 2 – thōu 6, tōø 10 giøø saùng ñeán 4 giøø chieàu, nōi Anh Ngō vào caùc thōu tieáng nhõ sau: Taây Ban Nha 286-1698; Vieät Nam 286-1448; Farsi 286-5680 X 108;

Trung Hoa 286-5680 X 109

400 Mitchell Lane, Palo Alto, CA 94301
Ñieän thoai: (650) 688-0415

Ngoân ngō: Taây Ban Nha

Dòch vuĩ: Giuùp traù tieàn thueá nhaø moät laàn cho caù nhaân hoaëc gia ñình nưu tieâu chuaân ñeá traùnh trōi thaønh ngōðøi vào gia cõ. Cuōng giuùp traù tieàn ñieän nōðuc. Trōi caáp ñōðic cung caáp cho nhōng vuøng còu soá vuøng nhõ sau: 94301, 94303, 94304, 94305, 94306

American Red Cross – Santa Clara Valley

2731 N. First St., San Jose, CA 95134
Ñieän thoai: (408) 577-1000

~~Còu theá ñieän ñôn xin trōi caáp qua ñieän thoai taĩ soá ghi treân. Nhōng ñò ñieám dōðui ñaây chæ ñōðic cung caáp dòch vuĩ giuùp tìm vieác laøm (khoâng nhaân ñôn xin trōi caáp)~~

Community Services Agency of

Mountain View and Los Altos
204 Stierlin Rd., Mountain View, CA 94043
Ñieän thoai: (650) 968-0836

Ngoân ngō: AÁN Ñoă, Marathi, Taây Ban Nha, Phi Luaät Taân vào Tamil

Dòch vuĩ: Cung caáp dòch vuĩ khaân caáp keá caù veà vieác thueá nhaø vào ñieän nōðuc cho ngōðøi nưu tieâu chuaân. Sōi trōi giuùp ñōðic cung caáp cho cõ daân cuõa nhōng ñò ñieám còu soá vuøng nhõ sau:

94022, 94024, 94035, 94040, 94041, 94043

Cupertino Community Services

10185 N. Stelling Rd., Cupertino, CA 95014

Ñieän thoai: (408) 255-8033

Ngoân ngō: Taây Ban Nha

Dòch vuĩ: Cung caáp dòch vuĩ khaân caáp veà vieác thueá mōðun ñeá traùnh năin

voà gia cõ. Dòch vui ñõõic cung caáp cho cõ daân cuõa vuøng: Cupertino, Los Gatos, Saratoga, vaø moät soá ñòa ñieãm phía Taây San Jose vòuì soá vuøng nhõ sau: 95129, 95130, 95070, 95030, 95014, 95032, 95033, 95044

ESO Home Emergency Assistance Programs

1445 Oakland Rd., San Jose, CA 95112
Ñieãn thoaiï: (408) 971-2560

Dòch vui: Caùu thieãn söüc khoùe vaø söi an toaøn, caùu tieán vieác tieát kieãm ñieãn nõõuc, cung caáp dòch vui söüa chõõa nhoù trong nhaø, ñeøn ñieãn vaø giaùo duïc veà vieác tieát kieãm ñieãn nõõuc.

Sacred Heart Community Services

1381 S. First St. (Alma), San Jose, CA 95110

Ñieãn thoaiï: (408) 283-5800

Ngoân ngữõ: Taây Ban Nha

Dòch vui: Giuùp tieán theuâ nhaø 1 laàn cho caù nhaân vaø gia ñình nhõõng ngõõøi hoài ñuù tieâu chuaãn ñeã traùnh naïn voà gia cõ. Cuõng giuùp traù tieán ñieãn nõõuc. Giuùp cõ daân cõ nguï taiï khu vöïc coù soá vuøng nhõ sau: 95008, 95110, 95117, 95118, 95124, 95125

Salvation Army

359 N. Fourth St., San Jose, CA 95110

Ñieãn thoaiï: (408) 282-1165

Ngoân ngữõ: Taây Ban Nha vaø Phi Luaät Taân

Dòch vui: Giuùp traù tieán nhaø 1 laàn cho caù nhaân vaø gia ñình ñuù ñieàu kieãn ñeã traùnh naïn voà gia

Trõi Caáp Tieán Maët

cõ. Cuõng giuùp tieán ñieãn nõõuc. Cung caáp cho cõ daân cuõa caùc ñòa ñieãm coù soá vuøng nhõ sau: 95013, 95037, 95111, 95112, 95113, 95119, 95120, 95121, 95123, 95126, 95128, 95135, 95136, 95137, 95138, 95239, 95141, 95192

Santa Clara County Bar Association Law Foundation (Mental Health Advocacy)

111 W St John St., Suite 315, San Jose, CA 95113

Ñieãn thoaiï: (408) 294-9730

Ngoân ngữõ: Taây Ban Nha vaø Vieät Nam

Dòch vui: Giuùp ngõõøi bõnh taâm thaàn vaø taøn taät tieán trõi caáp an sinh xaõ hoài (SSA vaø SSI)

Services Immigrant Rights & Education Network (SIREN)

Caàn theâm chi tieát? Lieân laïc SIREN, ñõõøng daây di truù giuùp ñõõ vaø caáp nhaät hoùa tin töüc veà caùc chõõng trình vaø giaùu ñuùp nhõõng caù hoùì thoång thõõøng. Laøm vieác töø thõu 2 – thõu 6, töø 10 giõø saùng ñeãn 4 giõø chieàu, noùì Anh Ngõõ vaø caùc thõu tieáng nhõ sau: Taây Ban Nha 286-1698; Vieät Nam 286-1448; Farsi 286-5680 X 108;

Trung Hoa 286-5680 X 109

778 N. First St., #202, San Jose, CA 95112

Ñieãn thoaiï: (408) 286-5680

Ñõõøng daây giaùu ñuùp thaéc maéc vaø trõi giuùp di daân:

Taây Ban Nha (408) 286-1698

Vieät Nam (408) 286-1448

Farsi (408) 286-5680 x 108

Trung Hoa (408) 286-5680 x 109

Ñòa chæ maïng löõu: www.siren-bayarea.org

Ngoân ngữõ: Vieät Nam, Taây Ban Nha, Farsi vaø Trung Hoa.

Dòch vui: Ñõõøng daây veà tin töüc vaø giõuì thieäu veà trõi caáp xaõ hoài, giaùo duïc coäng ñoàng veà trõi caáp xaõ hoài, tranh ñaáu nhõõng vaán ñeã veà luaät phaùp. Huaán luyeãn vaø trõi giuùp vaán ñeã kyõ thuaät veà nhõõng vaán ñeã lieân heã ñeãn di daân.

Social Security Administration/ SSI

Ñeã laøm heïn goïi giöõa 7AM-7PM:

1(800) 772-1213

Dòch vui: Trôi caáp tieàn maët cho ngöðøi giaø hoãi

ñuû tieâu chuaån vaø ngöðøi taøn taät.

Ñieãn thoãï: (408) 556-1700

Vaên phøng tại Campbell:

770 W. Hamilton Ave., Campbell, CA

Ngoãn ngöð: Anh Ngöð, Taây Ban Nha, Nhaät vaø Ñöüc.

Vaên Phøng phía Ñoàng San Jose:

2726 Aborn Rd., San Jose, CA

Ngoãn ngöð: Taây Ban Nha, Vieät Nam, Boà Ñaøo Nha vaø Anh Ngöð.

Vaên Phøng phía Nam San Jose:

6140 Cottle Rd., San Jose, CA

Ngoãn ngöð: Taây Ban Nha, Vieät Nam vaø Anh Ngöð.

Vaên Phøng Sunnyvale:

438 S. Murphy Ave., Sunnyvale, CA

Ngoãn ngöð: Taây Ban Nha, Vieät Nam vaø Anh Ngöð.

Downtown San Jose:

280 S. 1st. St., San Jose, CA

Ngoãn ngöð: Taây Ban Nha, Vieät Nam vaø Phi Luaät Taân.

Social Services Agency General

Assistance/CAPI (Chuông trình trôi caáp tieàn maët cho di dân)

591 N. King Rd., San Jose, CA 95133

Ñieãn thoãï: (408) 928-3650

Ngoãn ngöð: Amharic, Farsi, Quaûng Ñoàng, Phoả Thoâng, Nga, Taây Ban Nha, Vieät Nam vaø dòch vui thoâng dòch cho taät caù caùc thòu tieáng khaùc.

Dòch vui: Trôi caáp tieàn maët cho ngöðøi giaø, ngöðøi taøn taät vaø traùng nieân khoâng coù con nhuû.

Social Services Agency Regional

Offices

Santa Clara: Mission City

1800 Pruneridge Ave., Santa Clara, CA 95050

Caàn theâm chi tieát? Lieân laïc SIREN, ñöøng daây di truù giuùp ñöð vaø caáp nhaät hoùa tin töüc veà caùc chöông trình vaø giaùï ñaùp nhöõng caâu hoûi thoâng thöðøng. Laøm vieäc töø thòu 2 – thòu 6, töø 10 giöð saùng ñeãn 4 giöð chieàu, nuûi Anh Ngöð vaø caùc thòu tieáng nhö sau: Taây Ban Nha 286-1698; Vieät Nam 286-1448; Farsi 286-5680 X 108;

Trung Hoa 286-5680 X 109

Trôi Caáp Tieàn Maët

Ngoân ngöõ: Vieät Nam, Taây Ban Nha vaø Nga.

Dòch vui: Phieáu thöïc phaåm vaø Medi-Cal

North County: L'Avenida

1110 L'Avenida, Mountain View, CA 94043

Ñieän thoaii: (650) 314- 1300

Ngoân ngöõ: Quaúng Ñoàng, AÁN Ñoã, Phoá Thoàng, Tay Ban Nha, Nga, Vieät Nam.

Dòch vui: CalWORKs, Phieáu thöïc phaåm, tieáp tuïc tham gia CalWorks, dòch vui veà phuüc lôii lao ñoàng.

North County: Moffett

100 Moffett Blvd., Mountain View, CA 94043

Ñieän thoaii: (650) 988-6100

Ngoân ngöõ: Taây Ban Nha

Dòch vui: Food Stamps vaø Medi-Cal

East Valley- Las Plumas

1670 Las Plumas Ave, Suite H, San Jose, CA 95133

Ñieän thoaii: (408) 928-3101

Ngoân ngöõ: Coù thoàng ngoân cho taát caù moii ngoân ngöõ.

Dòch vui: CalWORKs, Food Stamps, Medi-Cal.

San Jose

1870 Senter Rd., San Jose, CA, 95112

Ñieän thoaii: (408) 999-6330

Ngoân ngöõ: Coù thoàng ngoân cho taát caù moii ngoân ngöõ.

Dòch vui: CalWORKS, Food Stamps, Medi-cal.

San Jose: CalWORKs

CalWORKS Employment and Benefits

Agency

1885 Senter Rd, San Jose, CA 95112

Ñieän thoaii (408) 278-6500

Ngoân ngöõ: Coù thoàng ngoân cho taát caù moii ngoân ngöõ.

Dòch vui: CalWORKS

San Jose: Assistance Application Center

1919 Senter Rd., San Jose, CA 95112

Ñieän thoaii : (408) 271-5600

Ngoân ngöõ: Coù thoàng ngoân cho taát caù moii ngoân ngöõ.

Dòch vui: Ñieän ñôn xin CalWORKS, Food Stamps, vaø Medi-Cal.

South County: Leavesley CalWORKS

190 Leavesley Rd., Gilroy, CA 95020

Ñieän thoaii: (408) 846-3900

Ngoân ngöõ: Coù thoàng ngoân cho taát caù moii ngoân ngöõ.

Dòch vui: Ñieän ñôn xin CalWORKS.

South County: Highland

80 Highland Ave., San Martin, CA 95046

Ñieän thoaii: (408) 686-8700

(408) 683-0915

Caàn theâm chi tieát? Lieân laïc SIREN, ñoõdong daây di truù giuúp ñoõ vaø caáp nhaät hoùa tin töüc veà caùc chöõng trình vaø giaù ñaùp nhöõng caù hoù ñoàng thöõng. Laøm vieác töø thöù 2 – thöù 6, töø 10 giöø saùng ñeán 4 giöø chieàu, noù Anh Ngöõ vaø caùc thöù tieáng nhö sau: Taây Ban Nha 286-1698; Vieät Nam 286-1448; Farsi 286-5680 X 108; Trung Hoa 286-5680 X 109

Caàn theâm chi tieát? Lieân laïc SIREN, ñöôøng daây di truù giuùp ñöôø vaø caáp nhaät hoùa tin töüc veà caùc chöông trình vaø giaûi ñaùp nhöõng caâu hoûi thoâng thöôøng. Laøm vieäc töø thöù 2 – thöù 6, töø 10 giöø saùng ñeán 4 giöø chieàu, noùi Anh Ngöõ vaø caùc thöù tieáng nhö sau: Taây Ban Nha 286-1698; Vieät Nam 286-1448; Farsi 286-5680 X 108; Trung Hoa 286-5680 X 109